2026/2311

20.10.2026

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2026/2311,

19. oktoober 2026,

millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist teatava Korea Vabariigist pärit raske termopaberi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([1]) (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artikli 11 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Varasemad uurimised ja kehtivad meetmed

(1) Rakendusmäärusega (EL) 2020/1524 ([2]) kehtestas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) dumpinguvastase tollimaksu teatava Korea Vabariigist pärit raske termopaberi impordi suhtes (edaspidi „esialgsed meetmed“). Esialgsete meetmete kehtestamiseni viinud uurimist nimetatakse edaspidi „algseks uurimiseks“.

(2) Praegu kehtiva dumpinguvastase tollimaksu määr on 15,8 %.

1.2. Aegumise läbivaatamise taotlus

(3) Pärast meetmete eelseisva aegumise kohta teate avaldamist ([3]) sai komisjon alusmääruse artikli 11 lõike 2 kohase läbivaatamistaotluse.

(4) Läbivaatamistaotluse esitasid 16. juulil 2025 Euroopa termopaberi assotsiatsioon (ETPA) ja selle liikmed (edaspidi „taotluse esitajad“) liidu teatava raske termopaberi tootmisharu nimel alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses. Läbivaatamistaotlus põhines väitel, et meetmete aegumine tooks tõenäoliselt kaasa dumpingu jätkumise ja liidu tootmisharule tekitatud kahju kordumise.

1.3. Aegumise läbivaatamise algatamine

(5) Pärast konsulteerimist alusmääruse artikli 15 lõike 1 kohaselt asutatud komiteega otsustas komisjon, et meetmete aegumise läbivaatamise algatamiseks on piisavalt tõendeid, ning 17. oktoobril 2025 algatas komisjon alusmääruse artikli 11 lõike 2 alusel aegumise läbivaatamise teatava Korea Rahvavabariigist (edaspidi „asjaomane riik“) pärit raske termopaberi impordi suhtes liitu. Komisjon avaldas menetluse algatamise teate ([4]) (edaspidi „algatamisteade“) *Euroopa Liidu Teatajas*.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Komisjoni 19. oktoobri 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/1524, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatava Korea Vabariigist pärineva raske termopaberi impordile ja nõutakse lõplikult sisse kõnealusele impordile kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 346, 20.10.2020, lk 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1524/oj).
([3]) ELT C, C/2025/680, 3.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/680/oj.
([4]) Teade Korea Vabariigist pärit raske termopaberi impordi suhtes kehtivate dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamise algatamise kohta (ELT C, C/2025/5537, 17.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/5537/oj).

1.4. **Läbivaatamisega seotud uurimisperiood ja vaatlusalune periood**

(6) Dumpingu jätkumise või kordumise uurimine kestis 1. juulist 2024 kuni 30. juunini 2025 (edaspidi „läbivaatamisega seotud uurimisperiood“). Kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse hindamise seisukohalt oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2022 kuni läbivaatamisega seotud uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood“).

1.5. **Huvitatud isikud**

(7) Algatamisteates kutsuti huvitatud isikuid uurimises osalemiseks komisjoniga ühendust võtma. Lisaks teatas komisjon aegumise läbivaatamise algatamisest eraldi taotluse esitajatele, Korea Vabariigi teadaolevatele tootjatele ja ametiasutustele, teadaolevatele importijatele ja kasutajatele ning teadaolevalt asjassepuutuvatele ühendustele ning kutsus neid uurimises osalema.

(8) Huvitatud isikutel oli võimalus esitada aegumise läbivaatamise algatamise kohta märkusi ning taotleda komisjonilt ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult enda ärakuulamist.

1.6. **Valikuuring**

(9) Komisjon andis algatamisteates teada, et ta võib teha huvitatud isikute valikuuringu kooskõlas alusmääruse artikliga 17.

Liidu tootjate valikuuring

(10) Komisjon märkis algatamisteates, et on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Komisjon tugines valimi moodustamisel samasuguse toote suurimale tüüpilisele toodangu- ja müügimahule liidus ajavahemikul 1. juulist 2024 kuni 30. juunini 2025. Sellesse valimisse kuulus kolm liidu tootjat kahest eri liikmesriigist. Võttes arvesse algatamisetapis kättesaadavaid andmeid, moodustas valimisse kaasatud liidu tootjate toodang üle 50 % samasuguse toote toodangust liidus ja üle 70 % liidu tootjate samasuguse toote müügist. Kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõikega 2 palus komisjon huvitatud isikutel esitada esialgse valimi kohta märkusi. Ühtegi märkust ei esitatud. Valim kinnitati 30. oktoobril 2025. Valim on liidu tootmisharu suhtes representatiivne. Komisjon tegi valimisse kaasatud liidu tootjatele ülesandeks vastata küsimustikule, mis oli algatamise päeval tehtud kättesaadavaks elektrooniliselt ([5]).

Importijate valikuuring

(11) Selleks et otsustada, kas valikuuring on vajalik, ja vajaduse korral valim moodustada, palus komisjon, et sõltumatud importijad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe.

(12) Ükski sõltumatu importija ei esitanud nõutud teavet ega nõustunud enda kaasamisega valimisse. Seega otsustas komisjon, et valikuuring ei ole vajalik.

Korea Vabariigi eksportivate tootjate valikuuring

(13) Selleks et otsustada, kas valikuuring on vajalik, ning vajaduse korral valim moodustada, palus komisjon kõigil Korea Vabariigi eksportivatel tootjatel esitada algatamisteates osutatud teave. Lisaks palus komisjon Korea Vabariigi esindusel Euroopa Liidu juures teha kindlaks muud eksportivad tootjad, kes võiksid olla huvitatud uurimises osalemisest, ja/või võtta nendega ühendust.

(14) Ükski asjaomase riigi eksportiv tootja nõutud teavet ei esitanud ega nõustunud kuuluma valimisse. Seega otsustas komisjon, et valikuuring ei ole vajalik. Ükski Korea Vabariigi tootja uurimise käigus koostööd ei teinud.

([5]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2816.

1.7. **Vastused küsimustikule**

(15) Uurimise algatamise päeval tegi komisjon oma veebisaidil ([6]) kättesaadavaks küsimustikud eksportivatele tootjatele, liidu tootjatele, liidu sõltumatutele importijatele ja liidu kasutajatele. Komisjon palus valimisse kaasatud liidu tootjatel täita neile mõeldud küsimustiku. Lisaks saatis komisjon küsimustiku ETPA-le, milles küsis liidu tootmisharu makromajanduslikke andmeid.

(16) Küsimustiku vastused saadi valimisse kaasatud liidu tootjatelt ja ETPA-lt.

1.8. **Kontrollimine**

(17) Komisjon kogus ja kontrollis teavet, mida ta pidas vajalikuks dumpingu ja kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse ja liidu huvide kindlakstegemiseks. Alusmääruse artikli 16 kohased kontrollkäigud tehti järgmiste äriühingute valdustesse.Liidu tootjad:

— Jujo Thermal Oy, Kauttua, Soome;

— Kanzan Spezialpapiere GmbH, Düren, Saksamaa;

— Koehler Paper SE, Oberkirch, Saksamaa.

(18) Liidu tootmisharu nimel esitatud vastuseid makromajanduslikke andmeid käsitlevale küsimustikule kontrolliti tootmisharu seadusliku esindaja ruumides Brüsselis.

1.9. **Järgnenud menetlus**

(19) 30. juunil 2026 avalikustas komisjon olulised faktid ja kaalutlused, mille põhjal ta kavatses kehtiva dumpinguvastase tollimaksu säilitada (edaspidi „lõplik avalikustamine“). Kõigile isikutele anti tähtaeg, mille jooksul nad said lõplike järelduste avalikustamise kohta märkusi esitada.

(20) Märkusi saadi taotluse esitajatelt. Ükski teine huvitatud isik lõplike järelduste avalikustamise kohta märkusi ei esitanud.

(21) Komisjon kaalus taotluse esitajate märkusi ja võttis neid arvesse, kui see oli asjakohane. Kõigile asjakohase taotluse esitanud isikutele võimaldati ärakuulamine.

1.10. **Andmete esitamine**

(22) Mõned allpool esitatud arvud on esitatud vahemikena, et vältida konfidentsiaalse teabe avalikustamist sellist teavet esitavate isikute piiratud arvu tõttu.

2. **VAATLUSALUNE TOODE, ASJAOMANE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE**

2.1. **Vaatlusalune toode**

(23) Vaatlusalune toode on sama toode, mida käsitles ka algne uurimine, nimelt teatav raske termopaber, täpsemalt termopaber, mis kaalub rohkem kui 65 g/m²; mida müüakse vähemalt 20 cm laiustes rullides kaaluga vähemalt 50 kg (koos paberiga) ja läbimõõduga vähemalt 40 cm (suured rullid); millel on aluskiht ühel või mõlemal pool või mis on ilma aluskihita; mis on ühelt või mõlemalt poolt kaetud soojustundliku ainega (segu värvist ja ilmutist, mis reageerib soojusele ning moodustab kujutise); ning millel on kattekiht või pole seda (edaspidi „vaatlusalune toode“).

([6]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2816.

(24) Raske termopaber on eripaber. Sellel on termoaktiivne kate, mis tekitab printeri termotrükipea kuumusele reageerides kujutise. Rasket termopaberit kasutatakse peamiselt pakendite isekleepuvate etikettide, aga ka piletite ja siltide jaoks.

2.2. **Asjaomane toode**

(25) Käesolevas uurimises on asjaomane toode Korea Vabariigist pärit vaatlusalune toode, mis kuulub praegu CN-koodide ex 4809 90 00, ex 4811 59 00 ja ex 4811 90 00 (TARICi koodid 4809 90 00 20, 4811 59 00 20 ja 4811 90 00 20) alla.

2.3. **Samasugune toode**

(26) Käesolevas aegumise läbivaatamisega seotud uurimises leidis kinnitust algses uurimises kindlaks tehtu, et järgmistel toodetel on samad füüsikalised ja tehnilised põhiomadused ning sama põhiline kasutusotstarve:

— asjaomane toode, kui seda eksporditakse liitu,

— vaatlusalune toode, mida toodetakse ja müüakse Korea Vabariigi siseturul,

— vaatlusalune toode, mida eksportivad tootjad toodavad ja müüvad ülejäänud maailmale, ning

— vaatlusalune toode, mida liidu tootmisharu toodab ja müüb liidu turul.

(27) Seepärast käsitatakse neid tooteid samasuguste toodetena alusmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

3. **DUMPINGUHINNAGA MÜÜK**

3.1. **Sissejuhatavad märkused**

(28) Läbivaatamisega seotud uurimisperioodil jätkus raske termopaberi import Korea Vabariigist, kuigi väiksemas mahus kui algse uurimise uurimisperioodil (st 1. juulist 2018 kuni 30. juunini 2019). Vastavalt allpool esitatud tabelile 2 oli raske termopaberi import Korea Vabariigist kõikuv. Kõnealune import moodustas läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 2,5 % liidu turust võrreldes 10–11 % turuosaga algse uurimise uurimisperioodil. Absoluutnäitajates oli Korea Vabariigist pärit import algse uurimisega seotud uurimisperioodil 18 500–20 500 tonni, samas kui käesoleva uurimise läbivaatamisega seotud uurimisperioodil oli see 2 036 tonni. Suhtelises arvestuses vähenes ekspordi maht ELi 80 % ning absoluutnäitajates oli vähenemine vähemalt 16 464 tonni.

(29) Nagu on märgitud põhjenduses 14, ei teinud ükski Korea Vabariigi eksportija/tootja uurimises koostööd. Seetõttu teatas komisjon Korea Vabariigi ametiasutustele, et koostöö puudumise tõttu kohaldab komisjon Korea Vabariigi kohta tehtavate järelduste suhtes alusmääruse artiklit 18. Korea Vabariigi esindusel Euroopa Liidu juures paluti esitada selle küsimuse kohta märkused hiljemalt 14. novembriks 2025. Komisjon ei saanud ühtki märkust.

(30) Seepärast tugineti kooskõlas alusmääruse artikliga 18 dumpingu jätkumise tõenäosusega seonduvate järelduste tegemisel kättesaadavatele faktidele, eelkõige äriühingute ametlikele veebilehtedele, läbivaatamistaotluses esitatud teabele ja läbivaatamise käigus taotluse esitajatelt saadud teabele. Kuna uurimise ajal puudusid avaldatud hinnakirjad ega tehtud koostööd muude huvitatud isikutega kui taotluse esitajad, võrdles komisjon kaebuses esitatud asjakohast teavet ametliku impordistatistika ja Korea peamise teadaoleva eksportiva tootja veebisaidiga.

3.2. **Dumpingu jätkumine läbivaatamisega seotud uurimisperioodil**

3.2.1. *Normaalväärtus*

(31) Nagu on osutatud põhjenduses eespool, kasutas komisjon Korea Vabariigi eksportivate tootjate koostöösoovimatuse tõttu normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kättesaadavaid fakte. Selleks tugines komisjon oma järeldustes andmetele, mille taotluse esitajad esitasid hiljem ajakohastatud taotluses. Need andmed koostati ajavahemiku 2024. aasta juuli kuni 2025. aasta juuni arvestusliku normaalväärtuse alusel, mille puhul tugineti samasuguse toote asjakohaste tootmistegurite (nimelt tselluloos, kemikaalid, tööjõud, energia ja tehase üldkulud) hinnangulistele kuludele Korea Vabariigis ning mida suurendati mõistliku müügi-, üld- ja halduskulude summa ning mõistliku kasumimarginaali võrra. Korea siseturu hinnakirjad ei olnud Korea peamise teadaoleva eksportiva tootja veebisaidil kättesaadavad. Hinnanguline normaalväärtus tugines omamaisele tehasehinnale 2 060 eurot tonni kohta.

3.2.1.1. Ekspordihind

(32) Kuna Korea Vabariigi eksportivad tootjad koostööd ei teinud, määrati ekspordihind kindlaks tabelis 3 esitatud Eurostati CIF-hinna alusel, mida kohandati vastavalt sektoris tavapärasele edasilükatud allahindlusele ja korrigeeriti seejärel tehasehinna tasemele. CIF-hinda vähendati asjaomaste transpordikulude ja mereveokindlustuse kulude võrra, tuginedes taotluse esitajate hinnangutele.

(33) Sellest tulenev ekspordi tehasehind oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 1 827,7 eurot tonni kohta.

(34) Komisjon märkis, et algse uurimise kohaselt müüdi ligikaudu 30 % Korea ekspordist liitu importijana ELis tegutseva seotud äriühingu kaudu ([7]). Komisjon märkis ka, et taotluse esitaja sõnul on teatavad pärast importimise kuupäeva tehtavad hinnavähendid ja hinnaalandused (nt mahupõhised hinnavähendid) termopaberi sektoris tavapärased ([8]). Võttes arvesse põhjenduses 35 esitatud järeldust dumpingu kohta ja käesoleva aegumise läbivaatamisega seotud uurimise olemust, mis keskendub sellele, kas dumping jätkus läbivaatamisega seotud uurimisperioodil või võib korduda, selle asemel et arvutada uus täpne dumpingumarginaal, otsustas komisjon siiski, et ekspordihinna kohandamine seotud isikute kaudu toimuva müügi hinnangulise mahu alusel vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 9 ja hinnangulise mahupõhise hinnavähendi alusel vastavalt artikli 2 lõike 10 punktile c ei ole vajalik, kuna see tooks kaasa üksnes ekspordihinna vähenemise ja sellest tulenevalt suurema dumpingumarginaali. Seega tulenevad kasutatud ekspordihinnad konservatiivsest lähenemisviisist.

3.2.1.2. Võrdlus ja dumpingumarginaal

(35) Komisjon võrdles eespool põhjendustes 31–33 kindlaks tehtud normaalväärtust ja ekspordihinda. Normaalväärtuse ja ekspordihinna vahe, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, oli 11,4 %. Arvestades, et kasutatud ekspordihinnad tulenevad konservatiivsest lähenemisviisist, nagu on selgitatud põhjenduses 34, võib tegelik dumpingumarginaal olla kõrgem. Komisjon järeldas, et läbivaatamisega seotud uurimisperioodil dumping jätkus.

4. **DUMPINGU JÄTKUMISE TÕENÄOSUS**

(36) Pärast dumpingu kindlakstegemist läbivaatamisega seotud uurimisperioodil uuris komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 11 lõikega 2 dumpingu jätkumise tõenäosust meetmete kehtetuks tunnistamise korral. Analüüsiti järgmisi lisaelemente: Korea Vabariigi tootmisvõimsus ja vaba tootmisvõimsus ning liidu turu atraktiivsus võrreldes muude turgudega.

(37) Kuna Korea eksportivad tootjad keeldusid koostööst, põhines see uurimine komisjonile kättesaadaval teabel, st läbivaatamistaotluses esitatud teabel ja muudest kättesaadavatest allikatest saadud teabel, nagu on märgitud põhjenduses 30.

([7]) Rakendusmääruse (EL) 2020/1524 põhjendus 50.
([8]) Taotluse punkt 95.

4.1. **Korea Vabariigi tootmisvõimsus ja vaba tootmisvõimsus**

(38) Algsel uurimisperioodil ja läbivaatamisega seotud uurimisperioodil oli ainus asjaomase riigi eksportiv tootja Hansol Paper. Turuteabe kohaselt oli Hansol Paper Korea Vabariigis ülekaalukalt suurim vaatlusaluse toote tootja. Taotluses osutati veel ühele Korea Vabariigi tootjale, kes ei teinud käesoleva aegumise läbivaatamise ega algse uurimise käigus koostööd ja kelle tootmisvõimsus oli 15 000 tonni aastas.

(39) Sõltuvalt allikast ja vaatenurgast varieerus Korea Vabariigis sektori, sealhulgas raske termopaberi aastane tootmisvõimsus. See ulatus 275 000 tonnist ([9]) 355 000 tonnini ([10]) aastas. 2021. aastal toodeti Korea Vabariigis ligikaudu 240 000 tonni ([11]) termopaberit.

(40) Kuigi komisjonil ei olnud võimalik vaatlusaluse toote vaba tootmisvõimsuse üldmahtu Korea Vabariigis läbivaatamisega seotud uurimisperioodil kvantifitseerida, tegi ta eespool toodut arvesse võttes kindlaks, et tootmisvõimsus on märkimisväärne, ületades Korea Vabariigi omamaist tarbimist vähemalt viiekordselt. Lisaks oli Hansol Paper ise oma finantsaruannetes korduvalt avalikult teatanud oma kavatsusest laiendada termopaberi tootmist. Hansol Paper võib laiendada termopaberi tootmist ja müüki mitmel viisil, sealhulgas viies tootmisvõimsusi ühest tooterühmast teise. Nagu Hansol Paper oma 2024. aasta jätkusuutlikkuse aruandes ([12]) ise märkis, on tal kahtlemata paindlikud tootmisrajatised. Isegi kui paindlikkust ei ole selgelt kvantifitseeritud, näitab asjaolu, et seda aruandes mainiti, et paindlikkus ei ole väike, ja väärib seega, et sellest avalikult teatatakse. Igasugune tootmisvõimsuse suurendamine Korea Vabariigis laiendaks veelgi Korea termopaberi tootmist, mis moodustas läbivaatamisega seotud uurimisperioodil juba üle 200 % liidu raske termopaberi aastasest tarbimisest (vt tabel 1).

4.2. **Liidu turu atraktiivsus**

(41) Hinnangute kohaselt tarbitakse 2026. aastal maailmas rasket termopaberit ligikaudu 776 000 tonni. Korea Vabariigi raske termopaberi siseturg on väike ([13]) (2021. aastal ligikaudu 23 100 tonni). Isegi kui eeldada, et rasket termopaberit võidakse Korea siseturul müüa kõrgete hindadega, ei viita miski sellele, et Korea turg oluliselt kasvaks või kasutaks ära vaba tootmisvõimsust.

([9]) Laves Chemie Consulting: „Thermal Paper 2021-2026 World Market Study“, taotluse 10. lisa, lk 4. Tootmisvõimsus hõlmab kogu Korea Vabariiki.

([10]) Hansol Paperi termoaktiivsete katete kavandatud tootmismaht vastavalt komisjoni 29. juuni 2023. aasta rakendusmääruse (EL) 2023/1330 (millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist teatava Korea Vabariigist pärit kerge termopaberi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks) põhjendusele 57 (ELT L 166, 30.6.2023, lk 76, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1330/oj).

([11]) Laves Chemie Consulting: Thermal Paper 2021–2026 World Market Study, taotluse 10. lisa, tabel „Balance of Supply and Demand in Metric Tonnes“, lk 21.

([12]) Hansol Paperi 2024. aasta jätkusuutlikkuse aruanne on kättesaadav aadressil https://www.hansolpaper.co.kr/m/eng/management/data. Aruande lk 11 on märgitud: „[…] Rajatisse Shintanjin Mill. 2018. aastal tehtud investeeringuga loodi paindlik süsteem, mis võimaldab toota trüki- ja termopaberit […].“

([13]) Laves Chemie Consulting: „Thermal Paper 2021–2026 World Market Study“, taotluse 10. lisa tabelist „Balance of Supply and Demand in Metric Tonnes“ (lk 22) ilmneb, et termopaberi tarbimine Koreas ulatus 2021. aastal 55 000 tonnini. Komisjon võttis arvesse 42 % kogusummast, kuna Laves Chemie Consultingu tabelis „Consumption by Grade and Geographic Area 2021: Thermal Paper 2021–2026 World Market Study“ (taotluse 10. lisa) tehti kindlaks, et 75/80 gsm ja 120 gsm kvaliteediklassid moodustasid 42 % termopaberi kogutarbimisest „muus maailmas“, mis hõlmab ka Korea Vabariiki.

(42) Seetõttu on Korea raske termopaberi tööstus ekspordisuunitlusega. Korea ekspordistatistika näitab, et termopaberi peamised eksporditurud (kõik liigid) on ülekaalukalt USA ja Venemaa. USAs vaadati Hansol Paperi termopaberi suhtes kehtestatud dumpinguvastased tollimaksud hiljuti üle ja kehtestati nende määraks 0 % ([14]). Sellega seoses laiendab Hansol Paper jätkuvalt oma ülemaailmset võrgustikku ja tugevdab oma positsiooni ülemaailmse paberitootjana ([15]).

(43) Euroopa ja Põhja-Ameerika moodustasid kokku üle 50 % raske termopaberi kogutarbimisest. Dumpinguvastaste meetmete olemasolu liidus ei vähendanud vaatlusalusel perioodil selle toote atraktiivsust. Kuigi liidu turg seisis silmitsi ka üldise suundumusega vähendada (termo)paberi tarbimist, oli tegemist suurima raske termopaberi ühtse turuga. Lisaks on liidus palju erinevaid raske termopaberi töötlejaid, kellest mõned tegutsevad kogu maailmas, ning kliente, kes on võtnud ettevõtja sotsiaalse vastutuse kohustusi ja järgivad muid standardeid, mis võimaldavad neil maksta kõrgemat hinda kui teistel turgudel. Liidu turul on hinnas kõrgema hinnaga tootevalik (fenoolivabad tooted), mida mujal maailmas ei müüda. Liidus kasutatavatest kvaliteediklassidest odavamad, BPAd sisaldavad kvaliteediklassid, on kogu maailmas laialt levinud. Ainult EL, Šveits, mõned USA osariigid, Jaapan ja Lõuna-Korea keelasid BPAd sisaldavate kvaliteediklasside kohaliku kasutamise.

(44) Hoolimata 15,8 % dumpinguvastase tollimaksu määrast ületas Korea Vabariigist liitu eksporditud aastane maht sageli 4 000 tonni aastas, ulatudes 2023. aastal 7 740 tonnini. See on väiksem kui algsel uurimisperioodil, kuid sellised mahud on endiselt märkimisväärsed. Lisaks jätkab Hansol Paper liidu asjaomastel messidel oma toodete tutvustamist ([16]). Hansol Paperi kaubandusvõrgustike, kliendisuhete ja turustuskanalite jätkuv areng näitas ettevõtte suutlikkust ja tahet suurendada kiiresti müüki ja turu hõlvamist, kui meetmetel peaks lastama aeguda.

4.3. **Järeldus**

(45) Uurimine näitas, et kohaldatavad dumpinguvastased meetmed ei ole takistanud asjaomase toote dumpinguhinnaga impordi jätkumist liitu, kuigi väiksemas mahus kui algsel uurimisperioodil. Samuti järeldas komisjon, et meetmete aegumise korral läbivaatamisega seotud uurimise käigus täheldatud dumpingutavad tõenäoliselt jätkuvad ja süvenevad, pidades silmas liidu turu atraktiivsust suuruse ja hinnakujunduse poolest, seda ka võrreldes muude võimalike ekspordisihtkohtadega. Seetõttu järeldas komisjon, et meetmete aegumise korral oleks dumpingu jätkumine väga tõenäoline.

5. **KAHJU**

5.1. **Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus**

(46) Vaatlusalusel perioodil valmistas liidus samasugust toodet üheksa tootjat ([17]). Neid käsitatakse liidu tootmisharuna alusmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses.

(47) Tehti kindlaks, et liidu kogutoodang oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ligikaudu 158 241 tonni. Komisjon tegi selle näitaja kindlaks kogu teabe põhjal, mis oli liidu tootmisharu kohta kättesaadav, st ETPA vastus küsimustikule, mida võrreldi valimisse kaasatud liidu tootjate poolt kontrollitud küsimustikele antud vastustega. Nagu on märgitud põhjenduses 10, kaasati valimisse kolm liidu tootjat, kelle toodang moodustab üle 50 % samasuguse toote kogutoodangust liidus.

([14]) https://www.federalregister.gov/documents/2026/05/08/2026-09132/thermal-paper-from-the-republic-of-korea-final-results-and-rescission-in-part-of-antidumping-duty.

([15]) Hansol Paperi 2025. aasta jätkusuutlikkuse aruande lk 13, kättesaadav aadressil https://www.hansol.com/eng/resources/document/2025_HansolGroup_SR_En.pdf.

([16]) Eksponendid, ettevõtete nimekiri, Labelexpo Europe, Barcelona, Hispaania (september 2025).

([17]) Üheksast tootjast on mõned mitteintegreeritud tootjad, 2024. aastal lõpetas üks tegevuse maksejõuetusmenetluse tõttu.

5.2. **Liidu tarbimine**

(48) Komisjon selgitas liidu tarbimise välja i) ETPA poolt küsimustikule antud vastuste põhjal liidu tootmisharu samasuguse toote müügi kohta, mida võrreldi valimisse kaasatud liidu tootjate poolt küsimustikule antud kontrollitud vastustes esitatud müügimahuga; ning ii) vaatlusaluse toote import vastavalt Eurostati andmetele.

(49) Liidu tarbimine muutus järgmiselt.

Tabel 1

Liidu tarbimine (tonnides)

	2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Liidu kogutarbimine	165 045	132 669	143 100	128 075
Indeks	*100*	*80*	*87*	*78*

Allikas: Eurostati andmed, küsimustike kontrollitud vastused.

(50) Liidu tarbimine vähenes vaatlusalusel perioodil. Uurimine näitas, et uuritava toote tarbimine kasvas hüppeliselt COVID-19 pandeemia ajal, mil internetiostud saavutasid haripunkti. Pärast COVID-19 piirangute leevendamist vähenes mõnevõrra alates 2023. aastast raskele termopaberile trükitud logistikamärgiste veebipõhine jaemüük.

(51) Liidu tarbimise üldist vähenemist (–22 %) asjaomasel perioodil moonutab ebatavaliselt suur tarbimine 2022. aastal, mis on tingitud endiselt suhteliselt suurest COVID-19-järgsest nõudlusest ja mõne ostja varude suurendamise strateegiatest pärast Venemaa agressioonisõja algust Ukraina vastu. Võrreldes liidu tarbimise taset läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 2023. aastaga, jäi liidu tarbimine suhteliselt stabiilseks (–2 %).

5.3. **Import asjaomasest riigist**

5.3.1. *Asjaomasest riigist pärit impordi maht ja turuosa*

(52) Komisjon tegi impordimahu kindlaks Eurostati statistika põhjal. Impordi turuosa tehti kindlaks liidu tarbimise andmete alusel.

(53) Asjaomasest riigist pärit import liitu muutus järgmiselt.

Tabel 2

Impordi maht ja turuosa

	2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Asjaomasest riigist pärit impordi maht (tonnides)	5 593	7 740	4 402	3 258
Indeks	*100*	*138*	*79*	*58*
Turuosa (%)	3,4	5,8	3,1	2,5
Indeks	*100*	*172*	*91*	*75*

Allikas: Eurostat.

(54) Hoolimata kehtivatest dumpinguvastastest meetmetest on Korea Vabariigist pärit import säilitanud arvestatava turuosa liidu turul. Impordi vähenemist võib osaliselt seletada asjaoluga, et nõudlus teatavate endiste raske termopaberi kvaliteediklasside järele on termopaberi tootmise suurema tõhususe tõttu nihkunud kerge termopaberi kvaliteediklassidele (mis jääb seega käesoleva uurimise kohaldamisalast välja).

(55) Korea impordi turuosa oli asjaomasel perioodil kõikuv. 2023. aastal, kui import järsult kasvas, ulatus see 5,8 %ni. Korea turuosa oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 2,5 %.

5.3.2. *Asjaomasest riigist pärit impordi hinnad ja hinna allalöömine*

(56) Komisjon määras impordihinnad kindlaks Eurostati andmete põhjal. Asjaomasest riigist liitu suunatud impordi keskmine hind muutus järgmiselt.

Tabel 3

Impordihinnad (eurot tonni kohta)

	2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Korea Vabariik	1 931	2 203	2 089	2 036
Indeks	*100*	*114*	*108*	*105*

Allikas: Eurostat.

(57) Keskmine impordihind kasvas kogu vaatlusaluse perioodi jooksul 5 % võrra. Impordihinnad saavutasid tipptaseme 2023. aastal kooskõlas asjakohaste arengutega raske termopaberi turul, mis on hinna mõttes pigem hetketurg. 2023. aastal oli raske termopaberi hind liidu turul tselluloosi kõrge hinna ja Venemaa Ukraina-vastase agressioonisõja mõju tõttu ebatavaliselt kõrge, mille tulemusena tõusid energiahinnad ja teatavate termopaberi tootmiseks vajalike kemikaalide hinnad. Vaatlusaluse perioodi teises pooles normaliseerusid asjaomaste sisendite hinnad.

(58) Tabelite 3 ja 8 võrdlusest nähtub, et Korea impordihinnad olid aastases võrdluses madalamad kui liidu tootjate keskmine müügihind liidus. Komisjon märkis, et tabelis 3 ei ole arvesse võetud edasilükatud allahindlusi ja muid hinnavähendeid, mis ilmnevad pärast importimist, ning et taotluses esitatud teabe kohaselt on need sektoris tavapärased.

(59) Et teha kindlaks hinna allalöömine läbivaatamisega seotud uurimisperioodil, võrdles komisjon

a) asjaomasest riigist pärit impordi keskmine hinda vastavalt Eurostati andmetele, sealhulgas dumpinguvastane tollimaks, tehes asjakohased kohandused, et võtta arvesse tavapäraseid edasilükatud allahindlusi ja hinnavähendeid (st miinus 70,75 eurot vastavalt taotluse esitajate hinnangutele), tollimakse ja impordijärgseid kulusid; ning

b) valimisse kaasatud liidu tootjate tehasehindade tasemele kohandatud kaalutud keskmisi müügihindu vastavate tooteliikide kohta liidu turul sõltumatute klientide jaoks; Kuna Korea eksportivad tootjad koostööd ei teinud, võeti liidu turule sisenevate Korea tooteliikide kindlakstegemisel aluseks Korea eksportiva tootja algse uurimise tehingute loetelu.

(60) Võrdluse tulemus on väljendatud protsendimäärana valimisse kaasatud liidu tootjate käibest läbivaatamisega seotud uurimisperioodil. Selle põhjal lõi Koreast pärit import liidu tootmisharu hinnad 4 % võrra alla.

(61) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitsid taotluse esitajad, et eespool esitatud hinna allalöömise analüüs kajastaks impordihindade mõju ainult osaliselt, ning osutasid hinnalangusele ja hindade allasurumisele. See analüüs on esitatud käesoleva määruse punktis 6.1.

5.4. **Import muudest kolmandatest riikidest kui Korea Vabariik**

(62) Liitu suunatud impordi (koond)maht ning muudest kolmandatest riikidest pärit kaetud raske termopaberi impordi turuosa ja hinnasuundumused muutusid järgmiselt.

Tabel 4

Import kolmandatest riikidest

Riik		2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Serbia	Maht (tonnides)	1 262	1 755	1 674	1 589
	Indeks	*100*	*139*	*133*	*126*
	Turuosa (%)	0,8	1,3	1,2	1,2
	Keskmine hind (eurot/tonn)	2 393	3 562	3 521	3 534
	Indeks	*100*	*149*	*147*	*148*
Muud kolmandad riigid	Maht (tonnides)	1 534	3 522	2 060	2 497
	Indeks	*230*	*134*	*163*	*230*
	Turuosa (%)	0,9	2,7	1,4	2
	Keskmine hind (eurot/tonn)	4 887	2 265	2 850	2 853
	Indeks	*100*	*46*	*58*	*58*
Kõik kolmandad riigid kokku, v.a asjaomane riik	Maht (tonnides)	2 795	5 278	3 734	4 086
	Indeks	*100*	*189*	*134*	*146*
	Turuosa (%)	1,7	4	2,6	3,2
	Keskmine hind (eurot/tonn)	3 761	2 696	3 151	3 118
	Indeks	*100*	*72*	*84*	*83*

Allikas: Eurostat.

(63) Muudest kolmandatest riikidest kui asjaomane riik lähtuv impordimaht oli kõikuv. Nende turuosa jäi vaatlusalusel perioodil vahemikku 1,7–4 % ja oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 3,2 %.

(64) Muudest kolmandatest riikidest kui asjaomane riik pärit impordi keskmine hind langes vaatlusalusel perioodil, kuid jäi aastases võrdluses märkimisväärselt kõrgemaks kui asjaomasest riigist pärit impordi keskmine impordihind ja liidu tootjate müügihind liidu turul.

5.5. **Liidu tootmisharu majanduslik olukord**

5.5.1. *Üldised tähelepanekud*

(65) Uurides liidu tootmisharu majanduslikku olukorda, hinnati kõiki majandusnäitajaid, mis liidu tootmisharu olukorda asjaomasel perioodil kujundasid.

(66) Nagu on märgitud põhjenduses 10, kasutati liidu tootmisharu majandusliku olukorra hindamiseks valikuuringut.

(67) Kahju kindlakstegemiseks eristas komisjon makro- ja mikromajanduslikke kahjunäitajaid. Komisjon hindas makromajanduslikke näitajaid andmete alusel, mille ETPA esitas küsimustiku vastuses. Need andmed hõlmasid kõiki liidu tootjaid. Komisjon hindas mikromajanduslikke näitajaid andmete alusel, mille valimisse kaasatud liidu tootjad esitasid küsimustiku vastustes. Need andmed hõlmasid seega valimisse kaasatud liidu tootjaid. Mõlemad andmekogumid leiti olevat liidu tootmisharu majanduslikule olukorrale tüüpilised.

(68) Makromajanduslikud näitajad on: toodang, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendusaste, müügimaht, turuosa, kasv, tööhõive, tootlikkus, dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine.

(69) Mikromajanduslikud näitajad on: keskmine ühikuhind, ühikukulu, tööjõukulu, varud, kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime.

5.5.2. *Makromajanduslikud näitajad*

5.5.2.1. Tootmine, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

(70) Liidu kogutoodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine arenesid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 5

Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

	2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Tootmismaht (tonnides)	224 496	157 029	180 402	155 879
Indeks	*100*	*70*	*80*	*69*
Tootmisvõimsus (tonnides)	248 718	249 857	258 645	251 405
Indeks	*100*	*100*	*104*	*101*
Tootmisvõimsuse rakendamine (%)	90	63	70	62
Indeks	*100*	*70*	*77*	*69*

Allikas: ETPA esitatud kontrollitud makroandmete küsimustik.

(71) Vaatlusalusel perioodil vähenes liidu tootmisharu tootmismaht 31 %, kusjuures suurim vähenemine toimus aastatel 2022–2023. Langus näib olevat eriti suur liidu tootmisharu väga kõrge tootmistaseme tõttu 2022. aastal, mis oli vastus liidu tarbimise haripunktile sel aastal, millele on osutatud eespool punktis 5.2. Samuti märgitakse, et 2023. aastal müüs liidu tootja Mitsubishi HiTec Paper Europe GmbH ühe oma tehastest. Müüdud tehas oli vähendanud raske termopaberi tootmist, kuid lõpetas lõpuks tootmise 2024. aasta lõpus täielikult.

(72) Tootmisvõimsus suurenes vaatlusalusel perioodil 1 % tarbimise muutusest sõltumatute muutuste tõttu. Lisaks eelmises põhjenduses osutatud konkreetsele tehasega seotud küsimusele mõjutasid tootmisvõimsuse arengut muutused tootmisvõimsuse jaotamises ning investeeringud kulude kokkuhoidu ja tõhususe suurendamisse, mis kokkuvõttes tõid kaasa tootmisvõimsuse mõningase suurenemise.

(73) Tootmisvõimsuse rakendusastme vähenemine 31 % võrra kogu perioodi jooksul kajastab tootmismahu vähenemist ja tuleneb vähenenud müügivõimalustest/tellimustest. 62 % tootmisvõimsuse rakendusaste läbivaatamisega seotud uurimisperioodil on suurte püsikuludega kapitalimahuka ettevõtte jaoks liiga madal.

5.5.2.2. Müügimaht ja turuosa

(74) Liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 6

Müügimaht ja turuosa

	2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Müügimaht liidu turul (tonnides)	156 657	119 652	134 964	120 730
Indeks	*100*	*76*	*86*	*77*
Turuosa (%)	94,9	90,2	94,3	94,3
Indeks	*100*	*95*	*99*	*99*

Allikas: ETPA esitatud kontrollitud makroandmete küsimustik ja Eurostati andmed.

(75) Liidu tootmisharu müügimaht vähenes vaatlusalusel perioodil kooskõlas liidu tarbimise vähenemisega. 2023. aastal, mil Korea päritolu madalate hindadega impordi maht oli suurim, vähenes müügimaht siiski 4 protsendipunkti rohkem kui liidu tarbimine.

(76) Vaatlusalusel perioodil püsis liidu tootmisharu turuosa liidus stabiilselt ligikaudu 94 % juures, välja arvatud 2023. aastal, mil Korea import (mille hind oli rohkem kui 10 % odavam kui liidu tootmisharu tootmiskulud) saavutas haripunkti. 2023. aastal olid liidu tootmisharu tootmiskulud ebatavaliselt suured ja odavale Korea impordile kaotati märkimisväärne turuosa.

5.5.2.3. Kasv

(77) Liidu tootmisharu tootmismaht vähenes vaatlusalusel perioodil rohkem kui liidu tarbimine. See on osaliselt tingitud tugevast konkurentsist kõigil ülemaailmsetel turgudel.

(78) Liidu tootmisharu müügimaht vähenes vaatlusalusel perioodil samas ulatuses kui liidu tarbimine. Vaatlusaluse perioodi lõpus suutsid liidu tootjad 2023. aastal kaotatud turuosa tagasi võita, müües oma tootmiskuludest madalama hinnaga.

5.5.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

(79) Tööhõive ja tootlikkus arenesid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 7

Tööhõive ja tootlikkus

	2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Töötajate arv	1 047	1 055	937	900

	2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Indeks	*100*	*101*	*89*	*86*
Tootlikkus (tonnides töötaja kohta)	214	149	193	173
Indeks	*100*	*69*	*90*	*81*

Allikas: ETPA esitatud kontrollitud makroandmete küsimustik.

(80) Liidu tootmisharu vähendas vaatlusalusel perioodil oma tööjõudu 14 % müügimahu vähenemise ning tootmis- ja müügihindade allasurumise tõttu. Põhjenduses 71 osutatud tehase sulgemine ja teatavate liidu tootjate ümberkorraldusprotsessid tõid kaasa otsese töökohtade kadumise. Tabelis 7 ei ole arvesse võetud kaotatud kaudseid töökohti.

(81) Tootlikkuse vähenemine vaatlusalusel perioodil järgnes liidu tootmise vähenemisele, kuigi tootlikkuse vähenemine ei ole nii järsk, kuna liidu tootjad hindavad oma töötajaid ja püüavad koondamisi piirata.

5.5.2.5. Dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine

(82) Läbivaatamisega seotud uurimisperioodi kohta kindlaks tehtud dumpingumarginaal ületas miinimumtaset märkimisväärselt. Samal ajal oli impordi maht läbivaatamisega seotud uurimisperioodil märkimisväärne, 2,5 % liidu tarbimisest. Seepärast oli dumpingu tegelike marginaalide mõju liidu tootmisharule märgatav.

(83) Asjaomasest riigist pärit pidev ebaõiglase hinnaga import takistas liidu tootmisharul varasemast dumpingust toibuda.

5.5.3. *Mikromajanduslikud näitajad*

5.5.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

(84) Valimisse kaasatud liidu tootjate kaalutud keskmised ühiku müügihinnad liidus asuvatele sõltumatutele klientidele muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 8

Müügihinnad ja tootmiskulud liidus (eurot/tonn)

	2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Keskmine ühiku müügi tehasehind liidus	2 069	2 295	2 126	2 099
Indeks	*100*	*111*	*103*	*101*
Ühiku tootmiskulu	1 950	2 521	2 138	2 281
Indeks	*100*	*129*	*110*	*117*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule (kontrollitud).

(85) 2023. aastal müügihinnad tõusid, kuid see hinnatõus ei kompenseerinud ühiku tootmiskulude kasvu, mis oli palju suurem. Müügihinnad langesid 2024. aastal kooskõlas peamiste sisendite kulude normaliseerumisega. Läbivaatamisega seotud uurimisperioodil olid müügihinnad peaaegu samal tasemel kui 2022. aastal ja vaevu kõrgemad kui keskmine ühiku müügi tehasehind algse uurimise uurimisperioodil (vahemikus 2 060–2 070 eurot tonni kohta).

(86) Vaatlusaluse perioodi jooksul tõusis ühiku tootmiskulu 17 %. Raske termopaberi tootmisega kaasnevad suured püsikulud, seega on selline suurenemine osaliselt tingitud tootmisvõimsuse rakendusastme vähenemisest. Lisaks suurenesid üldiselt peamiste sisenditega (energia, tselluloos ja mõned kemikaalid) seotud kulud, eelkõige 2023. aastal. Ühiku tootmiskulu oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 2 281 eurot tonni kohta, mis on oluliselt suurem kui ühiku tootmiskulu algse uurimise uurimisperioodil (vahemikus 1 880–1 890 eurot tonni kohta).

5.5.3.2. Tööjõukulud

(87) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmine tööjõukulu muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 9

Keskmised tööjõukulud töötaja kohta

	2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Keskmised tööjõukulud töötaja kohta (eurodes)	79 430	80 024	78 766	79 081
Indeks	*100*	*101*	*99*	*100*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule (kontrollitud).

(88) Liidu tootjad püüdsid hoida tööjõukulud kontrolli all ja täita täielikult oma kohustusi tööandjana. Stabiilsed keskmised tööjõukulud töötaja kohta kogu vaatlusalusel perioodil tulenevad tegurite kombinatsioonist, millest mõned suurendavad tööjõukulusid ja mõned vähendavad neid. Keskmine palk töötaja kohta kasvas vaatlusalusel perioodil kooskõlas tööjõukulude iga-aastase kasvuga Saksamaal ja Soomes ([18]). Mõne liidu tootja keskmised tööjõukulud siiski vähenesid ajutiste seiskamiste ja lühendatud tööaja tõttu (kusjuures liidu tootja tööjõukulud vähenesid).

5.5.3.3. Varud

(89) Valimisse kaasatud liidu tootjate laovarud muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 10

Varud

	2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Lõppvarud (tonnides)	15 432	11 637	13 514	12 992
Indeks	*100*	*75*	*88*	*84*
Lõppvarud protsendina toodangust (%)	11,9	13,1	12,6	13,7
Indeks	*100*	*111*	*107*	*115*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule (kontrollitud).

(90) Hoolimata liidu tootjate jõupingutustest vähendada käibekapitali, suurenesid lõppvarud protsendina liidu tootmisharu toodangust vaatlusalusel perioodil 15 %. Lõppvarud protsendina toodangust olid läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 13,7 %, seega veidi suuremad kui algse uurimise uurimisperioodil. Siis jäid lõppvarud protsendina toodangust vahemikku 12–13 %.

([18]) https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/SEPDF/cache/3784.pdf.

5.5.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

(91) Valimisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkus, rahavoog, investeeringute maht ja investeeringutasuvus muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 11

Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2022	2023	2024	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Liidus sõltumatutele klientidele suunatud müügi kasumlikkus (% müügikäibest)	6,9	– 4,9	1,7	– 3,6
Indeks	*100*	*– 70*	*24*	*– 53*
Rahavoog (eurodes)	14 904 866	2 181 396	6 556 833	5 918 599
Indeks	*100*	*15*	*44*	*40*
Investeeringud ([1]) (eurodes)	10 000 000 – 12 000 000	14 500 000 – 15 500 000	7 000 000 – 9 000 000	3 000 000 – 4 000 000
Indeks	*100*	*134*	*74*	*30*
Investeeringutasuvus (%)	30	– 18	3	– 13
Indeks	*100*	*– 60*	*9*	*– 44*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjate vastused küsimustikule (kontrollitud).
([1]) Vahemikena, kuna suurem osa mõne aasta summadest on seotud ühe liidu tootjaga.

(92) Komisjon tegi kindlaks valmisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkuse, esitades liidu sõltumatutele klientidele müüdud samasuguse toote eest saadud maksueelse puhaskasumi protsendina selle müügi käibest. 2022. aasta kasum muutus 2023. aastal kahjumiks, võttes arvesse palju suuremaid tootmiskulusid, mida ei olnud võimalik tarbijatele üle kanda, seda ka Koreast pärit märkimisväärse madala hinnaga impordi kontekstis. Kahjum suudeti hoida 2024. aastal kontrolli all, kuigi see tekkis läbivaatamisega seotud uurimisperioodil uuesti, sest sel ajal liidu tootmisharu keskmine ühiku tootmiskulu suurenes, vastupidiselt liidu tootmisharu keskmisele müügihinnale.

(93) Netorahavoog näitab Euroopa Liidu tootjate suutlikkust oma tegevust ise rahastada. Netorahavoog oli kasumlikus trendis, tegemist oli kõige järsema rahavoogude vähenemisega 2023. aastal ja läbivaatamisega seotud uurimisperioodil.

(94) Vaatlusalusel perioodil investeeringud vähenesid. Ainult üks liidu tootja tegi aastatel 2022–2024 suuri investeeringuid, et säästa kulusid ja suurendada tõhusust. Suurema osa investeeringute eesmärk oli aga säilitada olemasolev tootmisvõimsus ja asendada vajalikud tootmisvahendid. Raske termopaberi tootmine on varamahukas tootmisharu ning madala kasumlikkuse tõttu on edasi lükkunud täiustused ja muud investeeringud.

(95) Investeeringutasuvus on kasum protsendina investeeringute bilansilisest netoväärtusest. Sarnaselt kasumlikkusele oli see läbivaatamisega seotud uurimisperioodil negatiivne.

(96) Kapitali kaasamise võime oli liidu tootjate lõikes erinev. Restruktureerimisprotsessis oleva tootja jaoks oli see tõsiselt piiratud.

5.6. **Järeldus kahju kohta**

(97) Vaatlusalusel perioodil oli liidu tootmisharu kahju oluline ja ilmne selliste hinnaga seotud kahjunäitajate poolest nagu kasumlikkus või rahavoog. 2022. aastal täheldatud taastumise peatas tootmiskulude suur kasv 2023. aastal, mida ei olnud võimalik tarbijatele hinnatõusu vormis üle kanda. Kuna 2023. aastal ei olnud võimalik kõiki kulusid katta, vähenesid tootmismahud sel aastal, kuid seejärel suurenes müük ajutiselt 2024. aastal, kuid vähenes taas läbivaatamisega seotud uurimisperioodil.

(98) Kahjumini langenud madal kasumitase tähendas, et üldiselt on liidu tootmisharu investeeringute tase olnud kahjustavalt madal. See võib põhjustada varade vananemist, tootmisprobleeme ja raskusi keskkonnaalaste eesmärkide täitmisel.

(99) Raske termopaberi tootmine on varamahukas tootmisharu, kuid liidu tootmisharu tootmisvõimsuse rakendusaste jäi madalaks piiratud müügivõimaluste tõttu jätkusuutlikul hinnatasemel. Müük liidus vähenes, mis üldiselt kajastas liidu tarbimise vähenemist.

(100) Langus tõi kaasa töökohtade kadumise mõne liidu tootja juures, kellest mõnel oli raskusi kapitali kaasamise võimega.

(101) Eespool kirjeldatu põhjal järeldas komisjon, et liidu tootmisharu kandis läbivaatamisega seotud uurimisperioodil olulist kahju alusmääruse artikli 3 lõike 5 tähenduses.

6. **PÕHJUSLIK SEOS**

(102) Kooskõlas alusmääruse artikli 3 lõikega 6 uuris komisjon, kas asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import tekitas liidu tootmisharule olulist kahju. Alusmääruse artikli 3 lõike 7 kohaselt uuris komisjon ka seda, kas liidu tootmisharu võisid samal ajal kahjustada muud teadaolevad tegurid.

6.1. **Dumpinguhinnaga impordi mõju**

(103) Nagu on selgitatud eespool punktis 5.3, on Korea Vabariigist pärit import hoolimata dumpinguvastastest meetmetest säilitanud oma kohaloleku liidu turul ja selle turuosa oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 2,5 %. Lisaks olid Korea impordihinnad vaatlusalusel perioodil madalamad kui liidu tootjate keskmine müügihind liidus ja uurimine näitas hinna allalöömist 4 % võrra.

(104) Liidu tootmisharu hindade ja tootmiskulude võrdlus näitas, et kulud suurenesid oluliselt kiiremini kui hinnad. Nagu on märgitud eespool punktis 5.5.3.1, seisid liidu tootjad 2023. aastal silmitsi selliste oluliste sisendite nagu energia ja tselluloos kasvavate kuludega. Nagu on selgitatud punktis 5.5.2.1, oli sel aastal üks liidu tehas enne müüki oma tegevust vähendanud. Korea raske termopaberi tootjad, kelle energia- ja tselluloosikulud ei tõusnud sama järsult kui liidu tootjatel, kasutasid 2023. aastal ära liidu müüdud tehasest tekkinud ruumi ja suurendasid kiiresti oma kohalolekut liidu turul (vt tabel 2) hindadega, mis olid 318 eurot tonni kohta madalamad kui liidu tootmisharu ühiku tootmiskulu (vt tabel 8). Selle tulemusena kandis liidu tootmisharu lõpuks kahjumit (vt tabel 11). Korea impordi kiire kasv 2023. aastal tekitas liidu turul hinnasurve, kuigi selle impordi kogumaht oli endiselt oluliselt väiksem kui algse uurimise uurimisperioodil täheldatud Korea impordimaht.

(105) Korea Vabariigist pärit dumpinguhinnaga impordi püsiv turuosa vaatlusalusel perioodil avaldas liidu tootmisharule hinnasurvet. Järgnev hinna allasurumine põhjustas otseselt kahju, mida liidu tootmisharu läbivaatamisega seotud uurimisperioodil kandis. Liidu tootmisharu suutmatus tõsta hindu piisavalt, et katta tootmiskulusid, oli tingitud madala hinnaga Korea impordist, mis muidu oleks hõivanud üha suurema osa turust. Sellega seoses tuletatakse meelde, et termopaberi tootmisharu on kapitalimahukas tootmisharu, mida iseloomustavad kõrged püsikulud. Turuosa säilitamine on seega liidu tootjate jaoks ülimalt oluline.

6.2. **Muude tegurite mõju**

6.2.1. *Import kolmandatest riikidest*

(106) Muudest kolmandatest riikidest pärit impordi mahu muutumine vaatlusalusel perioodil on esitatud tabelis 4. Raske termopaberi import muudest kolmandatest riikidest kui Korea Vabariik pärines peamiselt Serbiast, kus puudub teadaolevalt raske termopaberi integreeritud tootja.

(107) Nagu on märgitud eespool punktis 5.4, ei olnud muudest kolmandatest riikidest kui asjaomane riik pärit impordi turuosa vaatlusalusel perioodil kunagi suurem kui 4 % ja oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 3,2 %.

(108) Muudest kolmandatest riikidest kui asjaomane riik pärit impordi keskmine hind langes vaatlusalusel perioodil, kuid jäi aastases võrdluses märkimisväärselt kõrgemaks kui asjaomasest riigist pärit impordi keskmine impordihind ja liidu tootjate müügihind liidu turul.

6.2.2. *Liidu tarbimise vähenemine*

(109) Vaatlusalusel perioodil vähenes liidu tarbimine 22 %. Siiski, ja nagu on märgitud põhjenduses 51, püsis liidu tarbimine 2023. aasta ja läbivaatamisega seotud uurimisperioodi vahel suhteliselt stabiilsena. Uurimise käigus leiti siiski, et liidu tarbimise vähenemine põhjustas liidu tootmisharule kahju. Märgitakse, et algse uurimise ajal oli tarbimise tase liidus kõrgem kui käesoleva uurimise ajal ([19]). Olukord on siiski erinev sõltuvalt vaatlusaluse toote kasutusalast (katteta kleebiste ja e-kaubanduse vöötkoodide/-märgiste rakenduste kasutamine kasvab, pangakonto väljavõtete kasutamine aga väheneb).

(110) Nõudluse vähenemine pärssis liidu tootmisharu tootlikkust ja kasumlikkust. Langus tõi kaasa töökohtade kadumise mitme liidu tootja juures, kellest mõnel oli raskusi kapitali kaasamise võimega.

6.2.3. *Tootmiskulude suurenemine*

(111) Raske termopaberi tootmine on varamahukas tootmisharu, kuid tootmine toodi ohvriks, kuna jätkusuutlikul hinnatasemel olid müügivõimalused piiratud. Nagu on näidatud tabelis 8, seisis liidu tootmisharu silmitsi ühiku tootmiskulu väga suure kasvuga, mis oli seotud kasvavate energia- ja oluliste sisendite kuludega. Liidu tootmisharu kahjum läbivaatamisega seotud uurimisperioodil tulenes sellest, et kulude kasvades ei olnud võimalik müügihindu tõsta. Kahjum tekkis olukorras, kus liidu turul (kus liidu tootjad kuuluvad peamiste osalejate hulka) valitses märkimisväärne konkurents ja seda süvendas ülemaailmne liigne tootmisvõimsus.

6.3. **Järeldus põhjusliku seose kohta**

(112) Eespool kirjeldatut arvesse võttes leidis komisjon, et kuigi Korea Vabariigist pärit dumpinguhinnaga import tekitas liidu tootmisharule mõningast kahju, põhjustasid liidu tarbimise vähenemine ja tootmiskulude suurenemine vaatlusalusel perioodil ka liidu tootmisharule olulist kahju. Komisjon järeldas aga, et need tegurid ei nõrgendanud ei eraldi ega koos vaadelduna põhjuslikku seost Korea dumpinguhinnaga impordi ning kahju vahel, mida liidu tootmisharu läbivaatamisega seotud uurimisperioodil kandis.

(113) Igal juhul otsustas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 11 lõikega 2 täiendavalt hinnata Korea Vabariigist pärit dumpinguhinnaga impordi algselt tekitatud kahju kordumise tõenäosust juhul, kui sellise impordi suhtes võetud meetmetel lastakse aeguda.

([19]) Algse uurimise uurimisperioodil oli liidu tarbimine vahemikus 180 000–186 000 tonni, nagu on näidatud komisjoni 26. mai 2020. aasta rakendusmääruse (EL) 2020/705 (millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Korea Vabariigist pärit teatava raske termopaberi impordi suhtes) tabelis 1 (ELT L 164, 27.5.2020, lk 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/705/oj).

7. KAHJU KORDUMISE TÕENÄOSUS

(114) Kuna ükski Korea Vabariigi osapool koostööd ei teinud, tugines komisjon toimikus kättesaadavale teabele. Komisjon uuris asjaomase riigi tootmisvõimsust ja vaba tootmisvõimsust, liidu turu atraktiivsust ning võimaliku impordimahu ja impordihindade mõju liidu tootmisharu olukorrale juhul, kui meetmetel lastakse aeguda.

7.1. Korea Vabariigi tootmisvõimsus ja vaba tootmisvõimsus

(115) Nagu on kirjeldatud põhjendustes 39–40, on Hansol Paper suuteline oma tootmisvõimsust nii jagama, et soodustada raske termopaberi tootmist. Hansol Paperi jätkusuutlikkuse aruandes märgiti tõepoolest paindlikku tootmisvõimsuse suurendamise võimalust, mis lubab toota erinevaid paberiliike sõltuvalt turuolukorrast. Lisaks on Korea tootmisvõimsus märkimisväärne, olles vähemalt kaks korda suurem kui liidu tarbimine ja mitu korda suurem kui asjaomase riigi omamaine tarbimine.

7.2. Liidu turu atraktiivsus

(116) Nagu on kirjeldatud põhjenduses 43, on liidu turg maailma suurim raske termopaberi turg ja hinna poolest atraktiivne, isegi kui Korea ekspordistatistika näitas, et läbivaatamisega seotud uurimisperioodil oli Korea impordi peamine ekspordisihtkoht USA, ehk turg, mille kättesaadavus Korea tootjate jaoks paranes pärast viimast kehtivate dumpinguvastaste meetmete läbivaatamist.

(117) Lisaks sellele, nagu on näidatud tabelites 2 ja 3, oli asjaomasest riigist pärit impordi maht liitu vaatlusalusel perioodil märkimisväärne, samal ajal kui impordihinnad on pärast 2023. aastat langenud. Impordihinnad on madalamad kui liidu tootmisharu hinnad. Põhjendustes 59–60 komisjoni tehtud hinna allalöömise analüüs näitas tõepoolest, et läbivaatamisega seotud uurimisperioodil oli hinna allalöömise marginaal ilma dumpinguvastaste tollimaksudeta 17,1 %. See näitab, et meetmete aeguda laskmise korral tekitaks Korea import hinnasurve liidu tootmisharule, mis kaotaks seejärel müügimahus ja/või oleks sunnitud alandama oma müügihindu, mis omakorda mõjutaks kasumlikkust.

7.3. Järeldus

(118) Selle põhjal tehti järeldus, et meetmete puudumisega kaasneks tõenäoliselt Korea Vabariigist pärit kahjustava dumpinguhinnaga impordi oluline suurenemine ja Korea Vabariigist pärit dumpinguhinnaga impordi tekitatud oluline kahju tõenäoliselt korduks.

8. LIIDU HUVID

(119) Kooskõlas alusmääruse artikliga 21 uuris komisjon, kas kehtestatud dumpinguvastaste meetmete säilitamine oleks vastuolus liidu kui terviku huvidega. Liidu huvide kindlakstegemisel võeti arvesse kõigi asjaomaste huvitatud isikute, sealhulgas liidu tootmisharu, importijate ja kasutajate huve.

8.1. Liidu tootmisharu huvid

(120) ETPA liikmed, kelle toodang moodustas üle 75 % vaatlusaluse toote kogutoodangust liidus, toetasid kaebust ja tegid uurimise käigus koostööd. Teised liidu tootjad vaikisid.

(121) Kehtivate meetmete säilitamine võib kaitsta tööhõivet, edendada suuremaid investeeringuid ja parandada liidu tootmisharu kasumlikkust tasemeni, mida peetakse sellise kapitalimahuka tootmisharu puhul tavapäraseks.

(122) Meetmete säilitamine aitaks taastada liidus võrdsed tingimused ning saadab signaali, et vabakaubandus peab toimuma konkurentsivõimelistel ja õiglastel tingimustel.

(123) Meetmete puudumise korral oleks liidu tootmisharu Korea Vabariigist pärit dumpinguhinnaga impordi eest täielikult kaitsetu, selle finantsolukord halveneks ning elujõulisus ja väljavaated võivad ohtu sattuda.

(124) Komisjon tegi seetõttu järelduse, et dumpinguvastaste tollimaksude säilitamine oleks liidu tootmisharu huvides.

8.2. **Sõltumatute importijate huvid**

(125) Ükski importija ei teatanud endast ega teinud uurimise raames koostööd.

(126) Algse uurimise raames tegi koostööd üks importija, kes ei väljendanud oma seisukohta meetmete suhtes. Algse uurimise raames jõuti järeldusele, et tollimaksud ei kahjustaks kõnealust importijat.

(127) Eespool öeldut silmas pidades leitakse, et tollimaksude laiendamine ei avalda importijatele negatiivset mõju määral, mis kaaluks üles meetmete positiivse mõju liidu tootmisharule.

8.3. **Kasutajate huvid**

(128) Ükski kasutaja ei teatanud endast ega teinud uurimise raames koostööd.

(129) Algse uurimise raames andis endast teada viis kasutajat, kellest üks vastas küsimustikule. Kättesaadava teabe põhjal jõuti järeldusele, et tollimaksude kehtestamisest tulenev negatiivne mõju kasutajatele ei kaaluks üles meetmete positiivset mõju liidu tootmisharule.

(130) Eespool öeldut silmas pidades leitakse, et tollimaksude laiendamine ei avalda kasutajatele negatiivset mõju määral, mis kaaluks üles meetmete positiivse mõju liidu tootmisharule.

8.4. **Järeldus liidu huvide kohta**

(131) Eespool esitatu põhjal järeldas komisjon, et liidu huvide seisukohalt puuduvad kaalukad põhjused, mis takistaksid Korea Vabariigist pärit raske termopaberi impordi suhtes kehtestatud meetmete säilitamist.

9. **DUMPINGUVASTASED MEETMED**

(132) Tuginedes komisjoni järeldustele dumpingu jätkumise ja kahju kordumise tõenäosuse ning liidu huvide kohta, tuleks säilitada teatava Korea Vabariigist pärit raske termopaberi suhtes kohaldatavad dumpinguvastased meetmed.

(133) Võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) 2024/2509 ([20]) artiklit 109, on viivisemäär juhul, kui teatav summa tuleb tagasi maksta Euroopa Liidu Kohtu otsuse alusel, Euroopa Keskpanga poolt oma peamiste refinantseerimistehingute suhtes kohaldatav ja *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias avaldatud määr, mis kehtib iga kuu esimesel kalendripäeval.

(134) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EL) 2016/1036 artikli 15 lõike 1 alusel asutatud komitee arvamusega,

([20]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. septembri 2024. aasta määrus (EL, Euratom) 2024/2509, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid (ELT L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Lõplik dumpinguvastane tollimaks kehtestatakse teatava raske termopaberi, täpsemalt termopaberi suhtes, mis kaalub rohkem kui 65 g/m²; mida müüakse vähemalt 20 cm laiustes rullides kaaluga vähemalt 50 kg (koos paberiga) ja läbimõõduga vähemalt 40 cm (suured rullid); millel on aluskiht ühel või mõlemal pool või mis on ilma aluskihita; mis on ühelt või mõlemalt poolt kaetud soojustundliku ainega (segu värvist ja ilmutist, mis reageerib soojusele ning moodustab kujutise); ning mis on kattekihiga või ilma selleta, on pärit Korea Vabariigist ja kuulub praegu CN-koodide ex 4809 90 00, ex 4811 59 00 ja ex 4811 90 00 (TARICi koodid 4809 90 00 20, 4811 59 00 20 ja 4811 90 00 20) alla.

2. Lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määr, mida kohaldatakse lõikes 1 kirjeldatud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu sissenõudmist, on 15,8 %.

3. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. oktoober 2026

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN